



## グローバル自動車産業に関するニュースの作成・翻訳・査読

東証プライム上場企業での正社員ポジション！

### 募集職種

人材紹介会社

株式会社サイマル・ビジネスコミュニケーションズ

### 求人ID

1561114

### 業種

通訳・翻訳

### 会社の種類

中小企業 (従業員300名以下)

### 雇用形態

正社員

### 勤務地

東京都 23区

### 給与

500万円 ~ 650万円

### 勤務時間

9:00~17:30 (実働7.5時間、休憩60分)

### 休日・休暇

土・日・祝 休み

### 更新日

2026年02月12日 01:00

### 応募必要条件

#### 職務経験

3年以上

#### キャリアレベル

中途経験者レベル

#### 英語レベル

ビジネス会話レベル

#### 日本語レベル

ネイティブ

#### 最終学歴

大学卒：学士号

#### 現在のビザ

日本での就労許可が必要です

### 募集要項

世界の自動車産業は、いままさに電動化・自動運転・グローバルサプライチェーン再編という歴史的転換期を迎えています。こうした変革の中では、速報性だけでなく、専門性と正確性を伴った情報発信が不可欠です。自動翻訳だけでは補いきれない「業界特有の用語」や「技術的背景」を読み解き、信頼性あるニュースへ仕上げることが役割となっております。

### 主な業務内容

- ・自動車メーカー、部品メーカー、各国の業界団体が発表するプレスリリースなどをもとにニュースを編集
  - ・国内スタッフが作成した日本語ニュースの査読、海外スタッフが作成した英語ニュースの翻訳・査読
  - ・専門的な観点から用語の統一、誤訳の修正、背景情報の補足を実施
  - ・他部門と連携し、記事の裏付け・業界との整合性を確認
  - ・継続的にニュースを発信し続ける体制を支え、自動車業界に根ざした信頼性の高い情報配信を実現
- 

## スキル・資格

### ■必須条件：

- ・正確なニュース翻訳（英語→日本語）が可能な英語力
- ・日本語の文章作成能力と要約力
- ・自動車メーカー、部品・機械、車載ソフトウェアなど自動車関連業界の経験者
- ・PCスキル（Excel、Word、PowerPoint、E-mail等の操作）

### ■歓迎条件：

- ・新聞・雑誌・webメディアなどの記事作成、編集、校正の経験者
  - ・企業内の調査部門または調査会社での勤務経験
  - ・ドイツ語、スペイン語など英語以外の言語の読解力
- 

## 会社説明